

אם¹ אינו ענין להכאה שיש בה שוה פרוטה –

If it is not relevant for a beating which is worth a *P'rutoh*

Overview

רבא maintains that חייבי מלקיות שוגגין derived the exemption from payment through the דרשה of מכה מכה.² One of the פסוקים of this דרשה is ואיש כי יתן מום בעמיתו,³ so the גמרא asks, in that פסוק the aggressor must pay, but he does not receive מלקות. The גמרא answers that since that פסוק is not necessary to teach us that the aggressor has to pay (if the damage was worth a פרוטה or more),⁴ apply it to a case where the damage is less than a פרוטה, in which case he will receive מלקות. Our תוספות explains why this פסוק (of ואיש וגו') is unnecessary (for a שוה פרוטה).

תוספות asks:

ואם תאמר והא איצטריך להכי -

And if you will say, but it is necessary for this case where the damage is worth a שוה פרוטה -

דמהכא נפקא לן חובל בחברו לתשלומין בריש החובל⁵ (בבא קמא פג, ב ושם) -

For it is from here that we derive in the beginning of פרק החובל that one who wounds his friend has to pay, and we do not say, 'an eye for an eye', literally –

תוספות answers:

ויש לומר דהך סוגיא כאידך תנאי דהתם דמפקי החובל בחברו לתשלומין מקרא⁶ אחרינא:

And one can say that our גמרא maintains like the other תנאים there in פרק החובל, who derive from another פסוק, this rule that one who wounds his friend must pay.

Summary

The rule that one must pay with money for damage done to another person can be

¹ This תוספות is referencing the גמרא on the bottom of the previous עמוד.

² See previous תוס' ד"ה וכתבי (on the bottom of the 'א' עמוד א').

³ ויקרא (אמור) כד, יט.

⁴ We derive the payment obligation from elsewhere (see להכאה רש"י ד"ה that we derive it from בו ינתן, etc.).

⁵ The גמרא there derives from this very same דרשה of מכה מכה, regarding these same פסוקים that just as by מכה בהמה one has to pay (ישלמה), similarly by מום בעמיתו, ואיש כי יתן מום בעמיתו, he is required to pay money, but not ממש עין מעין. How can the גמרא here say, שוה פרוטה, when we see from החובל that this פסוק is expressly discussing a מכה מכה, and teaching us through מכה מכה that the payment is in money (not ממש עין מעין)?

⁶ See רש"י mentioned in footnote # 4. Therefore, according to the other תנאים (who derive the חובל from חובל by חובל לתשלומין), the פסוק of ואיש כי יתן מום וגו' is not relevant for a שוה פרוטה, therefore it can apply to a הכאה, the הכאה, therefore it can apply to a שוה פרוטה. See also רבא תוס' ד"ה רבא on the previous עמוד [TIE footnote # 24 & 25]. See 'Thinking it over'.

derived from various פסוקים.

Thinking it over

חובל בחבירו already taught us that there are various ways how we derive that חובל בחבירו is liable for monetary compensations,⁷ so why does he ask this same question and give the same answer again?!

⁷ See footnote # 6 (towards the end).